Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Бренд Russia | La marque Russie en Suisse

Автор: Всеволод Бернштейн, Цюрих , 24.11.2008.

Дуэт "Сестры Карамазовы" (c) Karamasov Sisters
Выгодно ли быть «русским» в Швейцарии?
|
La marque "Russie" semble porter chance à de nombreux acteurs sur le marché suisse. Les succès culturels et économiques sont indéniables.
La marque Russie en Suisse

Не так давно в Цюрихе открылась галерея Barbarian Art (Варварское Искусство), представляющая российское искусство XX и XXI веков. На логотипе галереи изображен первобытный человек, запускающий спутник, а в залах - картины и инсталляции не очень раскрученных художников из Москвы, Питера и других городов России. Я спросил директора галереи Наташу Ахмерову, почему все-таки «варварское искусство»? Какие варвары имеются в виду? Это ироническое название, объяснила госпожа Ахмерова, на Западе считают Россию варварской страной, а мы говорим им, да, мы – варвары, но посмотрите, какое замечательное искусство у нас есть. Планы у новой галереи чрезвычайно амбициозные, каждый месяц – новая экспозиция. В таком темпе в Цюрихе мало кто работает. Тактику завоевания городов «варварские» художники переняли, очевидно, у гуннов – главное, не давать врагу передышки.

Barbarian Art- не единственная попытка подыграть западным стереотипам в

коммерческих целях. Некоторые делают это без тени иронии, наоборот, на полнейшем серьезе и с грандиозным размахом. В апреле в самом пафосном отеле Цюриха Grand Dolder проходил конкурс Miss Russia 2008. В названии конкурса вопросов не вызывала только цифра 2008, потому что дело и вправду происходило в 2008 году. Почему «Miss», когда некоторым конкурсанткам под сорок, у некоторых уже дети? Почему Russia, когда все они проживают в немецкой части Швейцарии? Несмотря на вопросы, мероприятие вполне можно назвать успешным. Были привлечены солидные спонсоры, в церемонии награждения участвовал действующий Мистер Швейцария, в зале было полно журналистов. После культурной программы, состоявшей из танцев Петрушки и незатейливых фортепианных этюдов, один мой коллега из местной газеты резюмировал: «Русские девушки – супер! Однако у вас довольно прямолинейное понятие о развлечениях». Я постарался объяснить коллеге, что в данном случае ему за его деньги возвращают его собственные понятия о развлечениях русских. Кажется, он понял правильно. Потому что отзывы в прессе об этом конкурсе были в целом положительными.

«Русские девушки – супер!». Западное клише с большим коммерческим потенциалом. Русские девушки, как царь Мидас, способны обращать в золото все, к чему прикасаются. На небосклоне модной жизни Цюриха марка Trophäe – весьма заметное явление. О них писали Blick и Tages Anzeiger, их коллекции используются в фотосессиях Elle и Faces – всего не перечислить. Успех налицо. Создатели марки – Лена Кадуфф и Наташа Марк. Я спросил Наташу, помогает ли им в делах тот факт, что их считают «русскими». Помогает, и даже очень, признается Наташа. Русский тип красоты нравится швейцарцам. Именно потому, что они «русские», местная консервативная публика позволяет им бунтовать, делать что-то в корне отличающееся от того, к чему привыкли местные жители. Швейцарцы стесняются выглядеть чересчур красиво, объясняет Наташа, красоте они предпочитают практичность, одеваться броско – не практично. И все-таки в жизни бывают моменты, когда даже швейцарцы хотят выглядеть броско – в сезон свадеб, в отпуске – тогда они идут в Trophäe - «к русским». И мало кому из них есть дело, что Лена и Наташа не русские, а украинки.

Так же швейцарцам не кажется странным покупать грузинские и крымские вина на фирме с русским названием WOLGA. Сотрудница фирмы Виктория Лютхи говорит, что дела идут неплохо, грузинские вина стали более качественными и их уже охотно покупают не только ностальгирующие выходцы из бывшего Советского Союза, но и местные жители, которые составляют примерно половину клиентуры фирмы. Берут помногу, делится Виктория, недавно отгрузили сразу тысячу бутылок, среди заказчиков есть даже люди из России - ведь непосредственно из Грузии вино закупать нельзя, приходится делать это через Швейцарию. Не мешает ли русское

название фирмы продавать грузинские и украинские вина, интересуюсь я, отношения-то между нашими государствами, кажется, хуже некуда. Нисколько не мешает, говорит Виктория, умные люди понимают, что такое политика, и чего она стоит. Для них главное, чтобы вино было качественным.

Для Риты и Маши из DJ-дуэта «Сестры Карамазовы» тоже главное качество. В их сетах звучат песни из «золотого фонда советской эстрады» - азербайджанца Муслима Магомаева, полячки Анны Герман, белорусского ансамбля «Песняры», плюс лучшее из постсоветского – «Ленинград», «Аукцион», «Вопли Видоплясова». При этом для слушателей они, разумеется, «русские» диджеи. «Сестры Карамазовы» - редкая в индустрии развлечений попытка использования образа России без ключевых слов «водка», «балалайка», «калашников» и т.п. Рита и Маша - резиденты клуба Nachtigall, месте сбора цюрихской богемы. Я спросил Машу, какой процент их слушателей знают, кто такие Карамазовы. Примерно 70%, ответила Маша. Это много. Гораздо больше, чем в среднем московском клубе. Рита говорит, что устраивать водка-пати, как это делают большинство организаторов русских вечеринок, возможно, более коммерчески выгодное занятие, но для них важнее внимание именно той части публики, которая знает, кто такие Карамазовы.

Президент Оргкомитета Недели Русской культуры Марианна Полищук тоже не ставит коммерческий успех во главу угла. Неделя Русской Культуры – некоммерческий проект, не устает подчеркивать она. Но все-таки большинство мероприятий были платными, какое из них принесло организаторам больше денег, спрашиваю я. Или другими словами, за что швейцарцы охотнее всего готовы платить, когда речь заходит о России, русской культуре и тому подобных вещах? Самые большие сборы дала церемония открытия, рассказала Марианна. На ней присутствовали мэр Цюриха, министр экономики кантона, Почетный консул РФ, другие важные персоны. Для бизнесменов это было хорошей возможностью пообщаться, завязать полезные знакомства – поэтому недешевые билеты были раскуплены полностью. Многие из пришедших на церемонию открытия, ею свое знакомство с русской культурой и ограничили. И это довольно характерная деталь. Россия привлекает швейцарцев в первую очередь своими бизнес-возможностями, считает Марианна, они понимают важность нашей страны, однако, про широкую «моду на русское» говорить еще очень рано. Русские в Швейцарии – новое явление. 15-20 лет для этой страны – не срок. Чтобы «русскость» здесь стала брендом, нужно очень много работать, нужно быть дисциплинированными и старательными, швейцарцев нужно убедить, что русское – значит, отличное, не только в смысле отличное от других.

швейцарская культура

Source URL: *http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/brend-russia*